



CATEDRAL de la EPIFANÍA

1000 Douglas St., Sioux City, IA 51105

Noviembre 2022

HOY POR MÍ, MAÑANA POR TI

Muy Rev. J. David Esquiliano, JCL, VJ

Hodie Mihi Cras Tibi. Estas palabras se pueden encontrar fuera de un pequeño número de iglesias. Una de ellas es la Iglesia del Purgatorio en Tierracina, justo al sur de Roma, Italia. La decoración de esta iglesia, principalmente calaveras, es un recordatorio constante de que la muerte es inevitable y que debemos estar preparados, no solo para la muerte misma, sino para lo que viene después. Las palabras con las que comencé este párrafo significan: “Hoy por mí, mañana por ti”. ¡Imagina ver esas palabras junto a calaveras y huesos!

Los católicos creemos que la muerte no es el final. Como dice San Pablo a los Romanos, ni siquiera la muerte puede separarnos del amor de Dios (Rom 8, 38-39). También creemos que no todos están listos para ir directamente al cielo cuando muramos. El Catecismo de la Iglesia Católica enseña: “Todos los que mueren en la gracia y la amistad de Dios, pero todavía imperfectamente purificados, tienen ciertamente asegurada su salvación eterna; pero después de la muerte pasan por la purificación, a fin de alcanzar la santidad necesaria para entrar en el gozo del cielo” (CIC 1030). Esta enseñanza es a menudo cuestionada por los protestantes, pero la encontramos incluso en el Antiguo Testamento. En el Libro Segundo de los Macabeos se nos habla de la necesidad de ofrecer sacrificios expiatorios por los muertos para que sean absueltos de sus pecados (2 Mac 12, 38-46).

Cada año recibimos un recordatorio similar de nuestra mortalidad, así como de lo que viene después. Los primeros días de noviembre son lo que se ha llamado Hallowtide o Allhallowtide. Es posible que ya haya visto la conexión con la palabra Halloween, que es una abreviatura de la palabra All Hallow's Eve, o la víspera de Todos los Santos. El 1 de noviembre se nos pide orar por la intercesión de

todos los santos en el cielo, regocijándonos porque todos ellos están ya en la presencia de Dios. Al día siguiente, 2 de noviembre, conmemoramos el Día de los Fieles Difuntos. En este día nos animamos a orar por los difuntos que aún están en proceso de purificación, es decir, por los que se encuentran en el purgatorio.

El año pasado escribí sobre el triste fenómeno de que la gente ya no celebra funerales, sino celebraciones de vida. Una progresión natural es que muchas personas ni siquiera quieren hacer eso. Piénselo, si el propósito de reunirse en una iglesia después de que alguien muere es solo para celebrarlo, ¿no podríamos hacerlo en la casa de alguien o en un bar? Pero nuevamente, el propósito del funeral es orar por el difunto, y qué mejor escenario que la forma más alta de oración, que es la Misa.

En los últimos meses nos hemos encontrado con más y más hijos de fieles católicos, asistentes diarios a misa, que se niegan a tener un funeral para sus padres. Por favor, háganles saber a sus hijos que desean una Misa fúnebre cuando mueran, escribiendo en su testamento, organicen su funeral con anticipación. Asegúrense de que la gente orará por ustedes después de su muerte.

Otra cosa que deberíamos estar haciendo es orar por los que están en el purgatorio. Algún día, cuando estén en la presencia de Dios en el cielo, necesitaremos su intercesión. Recuerden su mensaje, “hoy por mí, mañana por ti”.



¡Ayúdenos a decorar nuestras iglesias esta temporada navideña!

Utilice el formulario adjunto, o vaya a www.sccathedral.org/poinsettias

Los precios oscilan entre \$20 y \$55

La fecha límite es el 6 de diciembre

¿POR QUÉ NECESITAMOS ORAR POR LOS MUERTOS? *Muy Rev. Andrew Galles, VF*



Es bastante interesante observar las tendencias generales en nuestra cultura con respecto a la muerte, y con frecuencia he dicho que vivimos en una época que niega rotundamente los efectos del pecado original y la realidad de la muerte. Nos obsesionamos con vernos y sentirnos jóvenes. Los funerales se llaman “celebraciones de vida”. Muchos suponen que alguien que ha muerto ya está en el cielo. Aunque estas ideas pueden hacernos sentir mejor, no hacen nada

para ayudar a los difuntos. No nos corresponde a nosotros decidir si alguien está en el cielo o no. Siempre podemos tener una esperanza fundada sobre el destino final del alma de alguien, pero no canonizamos a nadie por nuestra cuenta. Tenemos un deber: orar por los muertos.

El catecismo habla de esto claramente: "Porque es un pensamiento santo y saludable orar por los muertos para que sean libres de sus pecados' ella [la Iglesia] ofrece sus suffragios por ellos'. Nuestra oración por ellos es capaz no sólo de ayudarlos, sino también de hacer eficaz su intercesión por nosotros" (CIC 958). Cuando asumimos que las almas están en el cielo, ya no vemos la necesidad de orar por ellas, y cuando ya no oramos por ellas, nos olvidamos de esas pobres almas que confían en nuestra oración e intercesión para ser purificadas y eventualmente ser bienvenidas en el cielo. Todos somos miembros del Cuerpo Místico de Cristo, ya sea muertos, vivos o glorificados en la santidad. Esto también se llama tradicionalmente la Iglesia Sufriente (los muertos en el purgatorio), la Iglesia Militante (los vivos que llevan su cruz en esta tierra) y la Iglesia Triunfante (los santos en el cielo como los define la Iglesia). Todos confiamos en las oraciones y sacrificios de los demás, los

muertos confían en los nuestros porque no pueden orar por sí mismos. Si no oramos por los muertos, estamos ignorando a una gran parte de nuestros hermanos y hermanas cristianos. El hecho de que una persona haya muerto no significa que ya no sea parte de la Iglesia viva.

Si profundizamos en los textos litúrgicos de la Iglesia, ya sea en el *Misal Romano* o en la misa de exequias, el tema de la oración por los difuntos es central. Ninguna de las oraciones supone que el difunto ya esté disfrutando de la visión beatífica de Dios. En cambio, las oraciones hacen lo que solo tiene sentido lógico: orar para que los muertos sean limpiados y purificados de sus pecados y apegos para que estén preparados para entrar y recibir las glorias del cielo. La Oración sobre las Ofrendas para una de las Misas del Cristianismo Sepultura lo ilustra: “Acude, Señor, en ayuda de tu hijo (hija) N., por quien te ofrecemos este sacrificio de reconciliación en el día de su sepultura; para que, si queda en él alguna mancha de pecado, o alguna imperfección de la debilidad humana, por el don de tu misericordia lo perdones y lo purifiques. Por Jesucristo, nuestro Señor.”

Aparte de la Misa de Cristianismo Sepultura, cada Misa reza por los muertos en lo que se llama el Momento de los Muertos durante la Plegaria Eucarística. En la Plegaria Eucarística I, se lee: “Acuérdate también, Señor, de tus hijos N. y N., que nos han precedido con el signo de la fe y duermen ya el sueño de la paz.” La Plegaria Eucarística III dice: “A nuestros hermanos difuntos y a cuantos murieron en tu amistad recíbelos en tu reino...” Si de verdad queremos hacer una obra de caridad por nuestros hermanos cristianos que han atravesado la puerta de la muerte, no nos olvidemos de ellos en la oración. En lugar de consolarnos con la presunción de que ya están en el cielo, consolamos a los difuntos con nuestras fervientes oraciones por su purificación y entrada en el reino celestial. Necesitaremos que nos devuelvan el mismo favor algún día.

ORANDO POR OTROS: LA ORACIÓN DE INTERCESIÓN

Sra. Santa Fernandez

Como familias católicas debemos educar e inculcar a nuestros hijos a orar por todo aquel que se encuentre en cualquier necesidad para que sean liberados de cualquier peligro y también por los ya han muerto para que sean rescatados del purgatorio y sean llevados al cielo. Enseñemos a que los hijos crean que la iglesia aquí en la tierra puede pedir en oración de intercesión a los santos que se encuentran en el cielo para que Dios quien es él hace la obra a través de los santos por su mediación seamos escuchados.

San Juan Damasceno dijo que, “La oración es la elevación de la mente y el corazón hacia Dios o la petición de las cosas buenas de Dios.” Dios llama a cada persona a encontrarse con él en la oración, y la oración es una respuesta de fe y amor hacia Dios. La capacidad de rezar es un regalo de Dios, y solo se puede recibir la gracia de rezar cuando practicamos la **virtud** de la **humildad**. A través de la oración, hablamos con Dios desde nuestro ser más íntimo, nuestro corazón, y entramos en comunión con él.

La oración de los católicos es distinta a las oraciones tradicionales de otras religiones del mundo. La razón de esto es que los católicos creemos en un Dios que es personal. Como Católicos, formamos una relación autentica con las tres personas en la Santísima Trinidad,

Padre, Hijo, y Espíritu Santo.

La **oración de intercesión** es una oración de petición en el nombre de otras personas, que se encuentran en algún problema, enfermedad o incluso para los que ya han partido de este mundo. Ejemplos de oraciones de intercesión se encuentran a través de la Biblia entera, y culminan en Jesús

que intercede por toda la humanidad. La oración de intercesión era un aspecto importante de la Iglesia Cristiana primitiva. “Ante todo recomiendo que se hagan peticiones, oraciones, suplicas y acciones de gracias a Dios por toda la humanidad...Esto es bueno y agrada a Dios nuestro salvador” (1 Timoteo 2: 1, 3).

“Por el hecho de que los del cielo están mas íntimamente unidos con Cristo, consolidan más firmemente a toda la Iglesia en la santidad...no dejen de interceder por nosotros ante el Padre. Presentan por medio del único Mediador entre Dios y los hombres, Cristo Jesús, los méritos que adquirieron en la tierra...Su solicitud fraternal ayuda, pues, mucho a nuestra debilidad” (CCC 956).



ANUNCIOS PARROQUIALES

COLECTAS ESPECIALES

- Fondo educacional de San José, 5 y 6 de noviembre.
- Mantenimiento de Edificios, 12 y 13 de noviembre.
- Juntos como uno [solo en español], 19 y 20 de noviembre.

CAMBIOS EN EL HORARIO

- Martes 8 de noviembre. No hay confesiones ni Misa de la tarde en español.
- Jueves 10 de noviembre. No hay Misas ni confesiones.
- Viernes 11 de noviembre. Misa única a las 9 am. No hay confesiones. Oficina cerrada.
- Miércoles 23 de noviembre. La oficina cierra a la 1 pm. Permanecerá cerrada el resto de la semana.
- Jueves 24 de noviembre. Misa única a las 9 am. No hay confesiones. Oficina cerrada.
- Viernes 25 de noviembre. Misa única a las 9 am. No hay confesiones. Oficina cerrada.

DESAYUNO PARROQUIAL

Nuestro desayuno parroquial organizado por los Caballeros de Colón se llevará a cabo el 6 de noviembre de 9 am a 12 pm en el Salón de la Catedral.

FAMILIA DE FE (EDUCACIÓN RELIGIOSA)

- El miércoles 2 de noviembre a las 6:15pm en la Catedral - Noche familiar (padres y estudiantes).
- El miércoles 9 de noviembre a las 6:15pm en Catedral y Centro de la Epifanía - Noche de Preparación Sacramental para Primera Comunión y Confirmación (Estudiantes).

DE LA MISA A LA MESA

Nuestra cena de la Misa a la Mesa este mes será el miércoles 16 de noviembre después de la Misa en español. Los esperamos.

CICLO DE MÚSICA SAGRADA DE LA CATEDRAL

Acompañenos para un recital de conjunto de instrumentos de viento el domingo 13 de noviembre a las 3 pm en la Catedral. Entrada gratuita y abierta al público.

CELEBRACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Nos estamos ya preparando para esta celebración el 11 y 12 de diciembre. Si le gustaría patrocinar flores, mariachi, y otros gastos de la celebración comuníquese a la oficina parroquial. En el próximo boletín tendremos el horario de las festividades.

RINCÓN FINANCIERO

INGRESOS		Agosto
Sobres semanales	\$	50,778.08
Ofrenda en efectivo	\$	17,225.97
Ayuda a programas	\$	11,678.00
Otros ingresos	\$	12,896.28
Ingreso total	\$	92,578.33
EGRESOS		
Salarios y sueldos	\$	39,528.55
Gastos administrativos	\$	13,489.91
Gastos ministeriales	\$	9,475.00
Servicios y reparaciones	\$	42,183.02
Contribuciones	\$	7,832.00
Otros gastos	\$	1,184.00
Egresos totales	\$	113,692.48
INGRESO (EGRESO) NETO	\$	-21,114.15

RINCÓN DE LOS CABALLEROS



COLECTA DE LATAS – comuníquese con nosotros para recoger o dejar donaciones de latas/botellas usadas durante noviembre, diciembre y enero. Las ganancias del canje se destinan a Camp High Hopes, Food Bank of Siouxland (Soup Kitchen y Mary's Choice).

40 DÍAS POR LA VIDA – La campaña finaliza el 6 de noviembre. Visite el sitio web para seleccionar su tiempo de oración

www.40daysforlife.com

REUNIÓN REGIONAL DE KOFC – Todos los Caballeros son bienvenidos a las reuniones el sábado 5 de noviembre a las 9:30 am en Ida Grove ya las 2 pm en Sheldon, IA.

DESFILE DE NAVIDAD DEL CENTRO – Tema "Poniendo a Cristo en la Navidad". Contáctanos si quieres participar o ayudar como Católico.

DESAYUNO PARROQUIAL – Domingo 6 de noviembre a las 9-12 del mediodía en el Salón de la Catedral.

REUNIÓN MENSUAL – La próxima reunión es el segundo jueves 10 de noviembre a las 7 pm en el Salón de la Catedral. Tenemos un rosario a las 6:15 pm seguido de una cena compartida.

VENTA DE TOOTSIE ROLL – el dinero recaudado este año se destinará a Mid-Step Services. <https://www.midstepservices.com/>

JUNTA SEMANAL DE OFICIALES ESTATALES DE KOFC – Se alienta a todos los Caballeros a interactuar con los oficiales estatales en el mostrador Abierto semanal. los miércoles a las 20 h en inglés; Jueves a las 6:57 pm en español. Regístrese para el enlace de la reunión <https://www.iowakofc.org/calendar>

CONTACTO – Visite nuestra página de Facebook para ver actividades y actualizaciones "Consejo de Caballeros de Colón 743 EE. UU.". Correo electrónico: KofC743USA@gmail.com. Teléfono: Inglés - Noel 806-316-7628/ Brent 712-490-0410, Español - Osbaldo 712-501-0835.



CATEDRAL DE LA EPIFANÍA

1000 Douglas Street
Sioux City, Iowa 51105

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE

PAID

SIOUX CITY, IA
PERMIT NO. 145



Custom Invitations, Newsletters,
Business Cards, Announcements,
B&W/Color Copies, Bound Books
and MORE! Contact us today!

4305 STONE AVENUE
SIOUX CITY, IA 51106
712-274-7261



CATEDRAL de la EPIFANÍA

Muy Rev. J. David Esquiliano, JCL, VJ, *Rector*
Muy Rev. Andrew Galles, VF, *Vicario Parroquial*
Rev. Jeremy Wind, *Vicario Parroquial*
Rev. Travis Crotty, *En residencia*

Sitio Web
Correo Electrónico
Teléfono

www.sccathedral.org
info@sccathedral.org
712-255-1637

HORARIO DE MISAS

LUN.-SAB.:	12 pm	Catedral	<i>Inglés</i>
LUN.-VIE.:	5:30 pm	Catedral	<i>Español</i>
SÁBADO:	4 pm	S. Bonifacio	<i>Inglés</i>
	6pm	Catedral	<i>Español</i>
DOMINGO:	8:30 am	Catedral	<i>Español</i>
	8:30 am	S. José	<i>Inglés</i>
	10 am	Catedral	<i>Inglés</i>
	10:30 am	S. Bonifacio	<i>Español</i>
	12 pm	Catedral	<i>Español</i>
	12:30 pm	S. José	<i>Vietnamita</i>

FERIADO: 9 am Catedral *Bilingüe*

DÍAS DE PRECEPTO

ANTICIPADA / VIGILIA:
5:30 pm S. Bonifacio *Inglés*
5:30 pm Catedral *Español*

DÍA DE LA SOLEMNIDAD:
7:30 am S. José *Inglés*
9 am Catedral *Español (Escuela)*
11 am S. José *Vietnamita*
12 pm Catedral *Inglés*
5:30 pm Catedral *Español*

ADORACIÓN PERPETUA

Capilla - Centro de la Epifanía

VÍSPERAS SOLEMNES

DOMINGO: 4 pm Catedral *Inglés*

CONFESIONES

DOMINGO:	8 - 8:20 am	Catedral
	8 - 8:20 am	S. José
	8 - 8:20 am	S. Bonifacio
LUN.-VIE.:	4:30 - 5:15 pm	Catedral
VIERNES:	11:30 - 11:50 am	Catedral
SÁBADO:	3 - 3:45 pm	S. Bonifacio
	5 - 5:45 pm	Catedral

HORARIO DE OFICINA

LUNES Y MIÉRCOLES: 10 am - 1 pm
MARTES, JUEVES, Y VIERNES: 10 am - 2 pm